ԵՐԵՏԻՆՃԻ ՍԿԶԲ — ՆՈՒՄԵՐՕ—313—ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ—19—ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ—1859

ՍԻՍՄՈՒՐԱՃԱՐ

ՀԱՅԱՏԻՐ

Իշխող Սեծանու�ը Հավատիս, հեր հաՓեթա Ճուանաա Երթեսի կիսնդերի տողբերաՃագ ոբը։

Սեհնեսի բեշին օլարագ • Գայիմ	150	ղուրուշ •
Ալթը այլըղը քեղալեք	„ 80	„
Իչ այլըղը քեղալեք	„ 40	„
Վե պիր նուսխասը		3 ½

Տաշրաալը իշխան պեհեր նուսխասընա փոսթ ախանե նեղամը մուՃիպինՃե իուՃբեթ ալՃանՃաղը խասաթեթն պեյան օրուսը։

Իրանթըն պեհեր սրբասը պիր տեֆթերգ 80 փար
Իքի տեֆա իշխան պեհեր տեֆթարնա . . 60 „
Իչ տեֆա իշխան պեհեր տեֆթարնա . . 40 „
Իչ տեֆթասան զիատե օլան • վե զայեթ ուզան իլանամ իշխան այրրՃա բաղարլըգ օլուսը։

Տաշրասան կելեն մեքթուպ վե իլանամըն բոսթանմեսրիքի • կեօնտերենդերին իուզերինե օլաս զուարա մահալատե պեյան օրուսը։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԵԼԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՅՈՒՐԷՅԻ ՄՈՒՐԹԱԼԼԻԳ ՎԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԹԵՎՃԻՀԱԹԸ ՍԵՆԻՅԷ

— Իրագ վե Հիճազ օրտույու Հիմայունու միշերլեի Ինգլմավլեի Պաղտատ վալիսի • տեվլեթլու Մուսթաֆա Նուրի բաշա Հաղրեթլերինե։

— Միշարլիհսին սեբեՓի • Սեբասթը եքբեմ Էսմեր բաշա Հաղրեթլերի տախի • Սահմանեպե ՃելլԷ օլաունՃաշ տուր։

— Բուտեվի դալե գայիմնագամըզը • բիր թեպեի տալիսեն բիՓթալու Օսման պեյ իհալե վե թեվՃիհ պաշրուլմաշ տուր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱՍԻԼԻՅԷ

Կեչէնտե զուհուրա կելեն ֆեսատը թեֆթիշի • կեչեն բաղար կիւնիւ խիթամ պուլուսպ • մազպաթաը թանգիմ օլունարագ խաբիբայը հաղրեթը Շահանեյե թագիմ գրընմըշ տրը • վե պապը Ալիսե Ֆրանսըզճայա թերՃիմե օլունարագ • եագընտա զաղեթալերե տախի վերիլեՃեք ոիր տենյոր։

Շիմտիքի հալտե պու ֆեսատե տախիլ օլանլարը Խսի զաղեթալերե նեշր օլունուպ • մեգբիւր մաղպաթա վալ օլունՃայատագ • հատեսի պեր վեՃնը ահթի զաղեթամըզա տախի սերՃ օլունուր։

Շու գատարը մալիմ օլմագ լազըմ տրը քի • պաշգա չոգ քիմսեյեր տախի պու ֆեսատ սեպեպի իլե ախպիւ կիրիֆթ օլունմուշար իսե տե • գապահաթլարը թեպեյեիւն իթմեյերեք սալըվերիլսպ • վե եախոտ մմուրիկթերինե իպգա օլունուպ • եալընը ահթի իուզեքը էշնաս հագգընտա Ճեզա թերեթթիւպ իսեՃեք տիր տենյոր։

Ֆերիք Զեքքես Հիսեյին Տայիմ բաշա • Բուտելի օրտուսունե էրիքեանը հարպ (ըեէպ)։

Շեյխ Ահմետ էֆենտի • Պաղտատ էյալեթինին Սիւլեյմանիյե սանՃաղընատան • վե Սուլթան Պայազիտ մեսջիսի հօՃալերինատեն։

Թոփխանեյի ամիրե միւֆթիսի Պեքիր էՃՃենտի պին Իոմեր Վարնալը։

Էրնաուտ Ռոֆիզ բաշա • Զամլըգ նահիյեսինատեն։

Գոտաթաշը պին պաշը Բասիմ էֆենտի • մուպայեաթ մեՃլիսի ազասընատան։

Ընաբալը Ահմետ Նուրեատին պեյ Իրեյլի օղլու • Թոփխանեյե հաՃի Ամիշ մահալլեսինատեն։

Թահիր պին Սիւլեյման • իուշիւՃիւ սիվարի ալայընը իքինՃի Թաստուրու մուլազիմի • Տաղհանթանը Զաչան Թերաքընատան։

Շեյխ հաՃի Ֆեյզուլլահ էֆենտի Սիլիսթրե սանՃաղընատան Հազարզըրատ նահիյեսինատեն • Շեհր եմինի թերաքընատա Իրեյլի մահալլեսինատեն։

Խուրշիտ էֆենտի պին Ամրուլլահ • Թոփխանե մեՃլիսի քեաթիպլերինատեն • Քիւրտխանեյը վե Թոփխանեյին տեֆթերատար մահալլեսինատեն։

Դարահիսարը հաՃի Նասրը պին Գեբիր • Տանիշմեն դարիյեսինատեն։

ԳոզՃա ատալը Իմին պին Հիտայեթ • սիվարի միրալայը։

Եիւզ պաշը Հիւսեյին պեյ • պալատե մեգբիւր Զեքքես Հիւսեյին բաշանըն օղլու։

Եիւզ պաշը Ալի պեյ • Եեմեն Ահմետ բաշանըն դարընատաշը • Պաղտատըն Սիւլեյմանիյե սանՃաղընատան։

Դարարի պեյ • քեզալեք մու մայիլեյհին պիրատերի։

Մեհմետ Իպրահիմ • Շամը • պին պաշը • Սուլթան Ահմետ սեմթինատեն։

Իսմրնելի Հաֆըզ Ահմետ • պին Իպրահիմ։

Դրան օղլու Հասան պին Հասան • Գոնիալը Այտընը։

Նալբոզ օղլու Ահմետ պին Մուսթաֆա • Ինգարելի։

Իմիրկեն օղլու ԸՃՃեպ պին Մեհեմմեմ • Սաֆրան պոլուլու։

Իպրահիմ չավուշ • Ինգարեսեն Գեյ պաղարը։

Համզաղատե Մեհեմմեմ պին Մեհեմմեմ • Խարբութլու։

Մուսթաֆա պին Մեհեմմեմ • Ինբզու մը։

Հասան օղլու Գեքիր պին Գեքիր • Խարբութլու։

Մեհեմմեմ պին Այզուլլահ • Թոփխանե մուզիկասընատան • Ինբզու մը։

Տերվիշ օղլու Իպրահիմ • միւհենդիս ալայընատան Ինգարելի։

Իպրահիմ աղա միւհենդիս ալայընատան • Սինոպլու։

Հասան օղլու Հիւսեյին պին Օսման • Ինգարելի (Գեյ պաղար)։

Հասան Լֆենտի պին Ալի • Սեվասը։

Մեհեմմեմ պեյ պին Օսման • Խարբութլու։

ԹոփՃու պին պաշը Ալի էֆենտի • ՍապընՃը։

Տիկեր պին պաշը Իսմայիլ աղա • Թոգաթը։

Պու իքի պին պաշը օ գատար գապահաթը տեյիլեր իմիշ տենյոր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՅԷ

Իրալիա Ֆեսալիհ։

Կեչէն հաֆթա Անիթեօր զաղեթասընատան ալարագ ՄեՃմուամըզա տերՃ իթթիխիմիզ Իթալիա մուպահասասը • Իթալիա մեսալհինի պիւթիւն պիւթինե ախեր պիր հեյեթե իպլաղ իթմիշ տիր։

Անիթեօրիւն պու լիսանընատան սոզրա • Ցուրիքաե ապտ օլունան միւքեալեմե մեՃլիսինատե տախի պիր եհեմմիյեթ գալմայրպ • Իթալիա իւզերինե միւահեսեսի օլան տեվեթլերին ֆեվգելատե վե մուրախասա բրինատեն • Քիւրտխանեյե մեՃլիսի ազասընատան • Ֆիրանսա մեՃլիսի ազասընատան • Ինգիլթերե մեՃլիսի ազասընատան • Պրուսիա մեՃլիսի ազասընատան • Ավստրիա մեՃլիսի ազասընատան • Ռուսիա մեՃլիսի ազասընատան • Սարդինիա մեՃլիսի ազասընատան • Սպանիա մեՃլիսի ազասընատան • Պորտուգալիա մեՃլիսի ազասընատան • Ամերիկա մեՃլիսի ազասընատան • Բրազիլիա մեՃլիսի ազասընատան • Գրանատա մեՃլիսի ազասընատան • Գոլոմբիա մեՃլիսի ազասընատան • Գոստարիկա մեՃլիսի ազասընատան • Գվատեմալա մեՃլիսի ազասընատան • Գվիանա մեՃլիսի ազասընատան • Գվատեքիս մեՃլիսի ազասընատան • Գրեցիա մեՃլիսի ազասընատան • Գրեցիա մեՃլիսի ազասընատան • Գրեցիա

պիր մէմուրիսէթէ Մըսրը վալի-սի Սայիտ բաշա հազրէթլէրի նէզ-տինէ կէօնտէրիլտիկի միւթէվաթը իսկ տէ, պու մէմուրիսէթին նէյէ տայիր օլտուղու հէնիւզ սիւրէթը բէսմիյէտե մանիւմ օլամամըշ տըր։

— Սապահլայըն սաաթ իքի բաո-էլէրինտէ եօգարտան աշաղը վէ աշա-ղըան եօգարը կիտէն վէ կէլէն Հիր-քէթը Խայրիյէ վաբօրլարը, էքսէրիա Օրթաքէյ իսկէլէսինտէ պիր պիրինէ թէսատիւֆ իթմէքտէ օլուպ, եա եօ-գարտան կէլէն վէ եա աշաղըտան կէ-լէն պէքլէմէյէ մէճբուր օլուպ, պուն-տան հասրլ օլան թաճիզլիք շէօյլէ տուրսուն, պաղը տէֆթա դաբատանլար պէքլէմէյէ տախի թահամմիւլ իթմէ-յէրէք, բասթ կէլէն պիր մահալլէ եանաշարադ վէ բասթ կէլտիքլէրի եօլ-ճուլարը պարադ սավուշտուպ կիթ-միքլէրինտէն, ասրլ վաբօր իսկէլէ-սինտէ պիհագդըն պէքլէյէն եօլճու-լարը օրթատա դալմասը միւքէրրէ-րէն մէշհուտ օլմուշ տուր, վէ պու հալ հէմ դօմբանիանըն հասրլաթընա զարար վէրիպ, հէմ եօլճուլարը-ն հադդը չէքեայէթլէրինէ մուճիպ օլ-տուղունատ, իսարէէնին մալիմի օլ-մադ իւզրէ, խասսէթէն զաղէթամը-զա տէրճ օլունմասը պաղը քէսան թէ-ռաֆքնատ մանթուպ օլունմուշտուր։

— Իզմիր ճանիպինտէն սեպտեմ-բէր 4 թարիխի իլէ թէրաֆքմըզա շու վէճհ իլէ եազըլը տըր։

Տէնիզլի սանճաղընատ ալընան խապէրլէրէ նազարէն, պէշ սէնէ մըգտարը ագտէմ, օրալարըն էշգը-յասը Ռէանի բաշանըն մարիֆէթի-իլէ, քիւլլէյէն բէնէյի հիւքիւմ-թէ տուշմիշ, վէ հէր քէսէ էմնի-յէթ կէմիշ օլտուղու հալտէ, պու տէֆա եինէ պիր թագըմ սէրսէրի կիւրուհի ավանիլէրինի արթըրարագ ասայիշի ումումիսէյի միւնսէլիպ կէօ-նահէօն հալլէրէ թէշէպպիւս իթ-մէքտէ, վէ հաթտա բօսթայը պիր գաշ տէֆա վուրմագ խմթէսիքլէրի խմթիխտար գրլընմը, հիւքիւմէթը մահալլէ թէրաֆքնատ պու մա-գուլէ իզզանտիտէրին տէֆի չարէ-սինէ շիմտիտէն իթինա օլունմասը-ղը հալտէ, լիվայը մէղքիւրիւն հի-յէթը ասլնէսինէ բիւճաթ իտէճէյի թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր։

Պունատան ագտէմ խանչէրլէնիպ էօմիւշ օլան, Իրմէնի պէրպէր տէ-լի գանլընըն գաթիլի, հէնիւզ հիւ-քիւմէթին էլինէ տիւշմէմիշտիր, բէ-տէրի օղուլնա քէֆիլ օլ[illegible]ղու ճի-հէթի իլէ, Ինկիլիզ գօ[illegible] օլաթօսսուն-տա թէվգիֆ օլտուղու[illegible]ան, հադ-գընտա պիր ազ մուամէ[illegible]յի թաղեի-գէյէ օլտուղու հալտէ, միւճրիմիւն օրթայա չըգմասը մէմուլ տուր։

— Պիլ ճիւմլէ ֆիլնուն վէ մարի-ֆէթ վէ հրուֆաթ վէ ղէնասթըն ի-լէրիւլէմէսի միւրատըլէ, հէր տէվ-լէթ մէմալիքինտէն պիլ ճիւմլէ մահ-սուլաթը արադլըգ վէ սանայէյէ, վէ էշեայը թապխիյէի լազըմէնին, ճիւմ-լէսինտէն պիրէր նումունէ ճէլպ օ-լունարադ, հէր պէշ սէնէտէ պիր քէրէ Իարիատէ պիր սէրկէսի ումու-միյէ քիւշատլէ, էշեայը մէվճուտ-տէն ադրը հիւնէր վէ մալիւմաթ օլունակէլտիկի կիպի, կէլէճէք սէնէ տախի Իարիատէ պէօյլէ պիր սէրկէ-նին քիւշատը, շիմտիտէն Ֆրանսա տէվլէթի ճանիպինտէն միւրատ վէ արզու օլունարադ, օլ վէճհիլէ մէմ-լէքէթլէրի մահսուլաթընըն իրատը խուսուսի լազըմ կէլէն տէվլէթլէր ճանիպինէ իշար օլունմուշ իսիւկի, Իարիս զաղէթալէրինտէ կէօրիւմիւշ տիւր։

— Զինտէ վագի օլան պէտպախթ մուհարէպէտէն, թէվաթուրէն ինթիգամ ալմագ իւզրէ Ֆրանսատա վէ Ինկիլթէրրատա պէօյիւք հաղրը-ղէթլէրինէ իքինճի օղլու Ռէ-ֆիքա հաղրէթլէրի, պու էնատէ Իզմիրէ կէմիշ օլտուղունատ, եա-գընտա Ամիթանէյէ տախի կէլճէյի մէսմուլ տուր։

— Կէչէն բէնչէնպէ կիւնիւ, Հիր-քէթը Խայրիյէ վաբօրլէրինտէն Թա-բաղիա նամ վաբօր տէրուհինտէ պիր թայֆէ գարայա աթըլան գալըն չի-մա իպլինի թօփլար քէն, մէղքիւր հալաթ այաղընա տօլաշըպ, վէ տէօն-մէքտէ օլան չարխա թագըլըպ, պի-չարէնին այաղընը գօբարմըշ տըր։ Վէ տէրագադ մէկթէպը Թըպպիյէ խասթախանէսինէ նագլ օլունարադ գայրըմաղա պաշլանմըշ տըր։

— Սինլէթը Իրմէնիան Կաթուղի-կոսու հաղրէթլէրինին պէօյիւք ալայ իլէ Թիֆլիսատէն Իջմիածին ճանիպի-նէ ազիմէթլէրինէ տայիր պաղը թահ-իրատը միւհիմմէ, եէտիմիզ կէճ-ճէ վասլ օլմուշ օլտուղունատ պիզ-զարուր կէլէճէք հաֆթայա պըրա-ղըմըշ տըր։

— Ռէրիտէի Հավատիատէ շու-վէճհ իլէ եազըլը տըր։ Լօնտրա սէ-ֆիրի սատատէթլու Գոսթաքի պէյ հաղրէթլէրինէ, պիրինճի, վէ Թէհ-րան սէֆիրի սատատէթլու Բիլա պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ իքինճի բիւ-պէյէրատէն Մէճիսէյ նշանը Հիւ-մայունու իհսան պույրուլմուշտուր։

— Կէչէն բէնչէնպէ կիւնիւ սաաթ իւչ պուչուք բատէլէրինտէ, Կէլի-պօլուտա շէտիտճէ պիր հարէքէթի տրզ վուգու պուլմուշ իսկ տէ, համ-օլսուն պիր մաղարրաթը միւշահէտէ օլունմամըշ տըր։

— Պէն սէքիզ եիւզ էլլի տէօրթ սէնէսի, մուհարէպէի սապրգէ էս-նասընտա, տուէլի միւխթէլիֆէ սան-ճաղլարը Թահթընտա օլարադ, Դա-ղը կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պունլարըն Հինէ կիտիպ, Թարղիյէ մաթլուպ իթմէլէրի վէ էտինմէլէրի ագալի սէքիզ օն այա միւհթաճ տըր։

— Սեպտեմբերին տօղուզունճու կիւնիւ Կէտիք բաշատա վագի օլան հարիգէտէ Կիրիա վալիսի էսպագ Վէլի բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը եանըպ, տղըլատան խարիճ զարար վէ զիյան օլմուշ տուր։

Գօնագատա եալընըզ գալաս պաշը պիր ուշագ վէ գաբուճու վարըմըշ եանկին քիմսէնին օլմատըղը թէնհա պիր մահալտէն զուհուր իթմիշ տիր։ Վէ բիւզիեաբ սէրատ լոտոս օլտուղունատան ալէվին էօնիւ ալընմայըպ, աղ վագըթ զարֆընատա պիւթիւն գօնագ թութուշմուշ տուր։

Մէղքիւր գօնաղըն տէօշէմէսի Ֆրանսանըն էն մէշհուր ֆապրիգա-էրինտէն ջըգմա զիյդըյմէթ էշեալէր օլուպ, Ֆրանսանըն, Աճէմին վէ մա-մալիքի Շահանէյէ տախի կէլճէյի խալիլէրի, Ֆրանսատա տախի նա-տիր օլան զէնաաթ մահսուլէրի, էս-կի վէ էէնի ալթուն վէ կիւմիւշ ագճէլէր, էսկի վէ էէնի սիլահլար, պիրինճի Նաբօլէոնուն գուլանտարը-ղը տապանճալար, Լուի Ֆիլիբին սուֆ-րա թագըմըրը, շիմալիքի Նաբօլէոն իմբէրաթօրուն բէք չօղ զիյդըյմէթ հէտիյէլէրի. ճիւմլէսի եանըպ քիւլ օլմուշ տուր։

— Լօնարատա մուգիմ սէֆարէ-թը Սէնիյէ միւսթէշարը Ալեգօ Օ-կօրիտէս պէյէ Մէճլիսէ նըշանը զի-շանընըն իւշիւնճիւ բիւթպէսի թէվ ճիհ դըլընմըշ տուր։

— Բօմատան կէլէն պիր մէկթիւպ Բարա հաղրէթլէրինին ազբրճա խաս-թա օլտուղունու պէյան իտէր։ Պա-ղէթալէր միւշարալէյհին հէմ խաս-թա վէ էյի օլտուղունու պէյան ի-տէրլէր իսկ տէ, պալատէ զիքր օ-լունան մէկթիւպ ճիւմլէտէն սօղրա տուր։

— Ինկիլթէրրա գրալիչատը հաղ-րէթլէրինին իքինճի օղլու Իրէնա Ռէ-ֆիքա հաղրէթլէրի, պու էնատէ Իզմիրէ կէմիշ օլտուղունատան, եա-գընտա Ամիթանէյէ տախի կէլճէ-յի մէսմուլ տուր։

— Կէչէն բէնչէնպէ կիւնիւ, Հիր-քէթը Խայրիյէ վաբօրլէրինտէն Թա-բաղիա նամ վաբօր տէրուհինտէ պիր թայֆէ գարայա աթըլան գալըն չի-մա իպլինի թօփլար քէն, մէղքիւր հալաթ այաղընա տօլաշըպ, վէ տէօն-մէքտէ օլան չարխա թագըլըպ, պի-չարէնին այաղընը գօբարմըշ տուր։ Վէ տէրագադ մէկթէպը Թըպպիյէ խասթախանէսինէ նագլ օլունարադ գայրըմաղա պաշլանմըշ տուր։

— Սինլէթը Իրմէնիան Կաթուղի-կոսու հաղրէթլէրինին պէօյիւք ալայ իլէ Թիֆլիսատէն Իջմիածին ճանիպի-նէ ազիմէթլէրինէ տայիր պաղը թահ-իրատը միւհիմմէ, եէտիմիզ կէճ-ճէ վասլ օլմուշ օլտուղունատան պիզ-զարուր կէլէճէք հաֆթայա պըրա-ղըմըշ տուր։

— Ռէրիտէի Հավատիատէ շու-վէճհ իլէ եազըլը տուր։ Լօնտրա սէ-ֆիրի սատատէթլու Գոսթաքի պէյ հաղրէթլէրինէ, պիրինճի, վէ Թէհ-րան սէֆիրի սատատէթլու Բիլա պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ իքինճի բիւ-պէյէրատէն Մէճիսէյ նշանը Հիւ-մայունու իհսան պույրուլմուշտուր։

— Կէչէն բէնչէնպէ կիւնիւ սաաթ իւչ պուչուք բատէլէրինտէ, Կէլի-պօլուտա շէտիտճէ պիր հարէքէթի տրզ վուգու պուլմուշ իսկ տէ, համ-օլսուն պիր մաղարրաթը միւշահէտէ օլունմամըշ տուր։

— Պէն սէքիզ եիւզ էլլի տէօրթ սէնէսի, մուհարէպէի սապրգէ էս-նասընտա, տուէլի միւխթէլիֆէ սան-ճաղլարը Թահթընտա օլարադ, Դա-ղը կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պունլարըն Հինէ կիտիպ, Թարղիյէ մաթլուպ իթմէլէրի վէ էտինմէլէրի ագալի սէքիզ օն այա միւհթաճ տուր։

— Սեպտեմբերին տօղուզունճու կիւնիւ Կէտիք բաշատա վագի օլան հարիգէտէ Կիրիա վալիսի էսպագ Վէլի բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը եանըպ, տղըլատան խարիճ զարար վէ զիյան օլմուշ տուր։

Գօնագատա եալընըզ գալաս պաշը պիր սուշագ վէ գաբուճու վարըմըշ եանկին քիմսէնին օլմատըղը թէնհա պիր մահալտէն զուհուր իթմիշ տիր։ Վէ բիւզիեաբ սէրատ լոտոս օլտուղունատան ալէվին էօնիւ ալընմայըպ, աղ վագըթ զարֆընատա պիւթիւն գօնագ թութուշմուշ տուր։

Մէղքիւր գօնաղըն տէօշէմէսի Ֆրանսանըն էն մէշհուր ֆապրիգա-էրինտէն ջըգմա զիյդըյմէթ էշեալէր օլուպ, Ֆրանսանըն, Աճէմին վէ մա-մալիքի Շահ

Տիկնիկներ խնիկաղը Ի-ԵՐԷՆ։

311 Նոյեմբերի Ութսունչորսերորդ։

Տիկնիկներ ամենայն ինչ ունին մարդոյ նման։ Գլուխ, ոտք, ձեռք, աչք, բերան, ականջ, մազ, մարմին, հագուստ, գոտի, գլխարկ, գուլպայ, կոշիկ, ամենայն ինչ։ Ունին նաև հոգի, ինչպես ասացի։ Ունին նաև սիրտ, ինչպես ասացի։ Ունին նաև ուղեղ, ինչպես ասացի։ Ունին նաև ամենայն ինչ, ինչպես ասացի։ Ունին նաև ամենայն ինչ, ինչպես ասացի։ Ունին նաև ամենայն ինչ

մագուլէ բխանգօ իւէ չէգան սէնէտ-լէրէ պիր տէ պիր պաշ կէօսթէրիւ-միշ տիր.քի, եիւզտէ իքի, տէօրթ, վէ սէբիզ վէ տահա զկյատէյէ տախի օլապիլէր։ Պիր թէրաֆտան ֆայիզ պիր թէրաֆտան պու պաշ վէ պիր թէրաֆտան, էլլիյէ սէքսէնէ սաթըպ եիւզէ թօփլամագ, տէվլէթլէրի էօյ-լէ աղլը մէսարիֆէ կիրիֆթար իթ-միշ տիր.քի, պու վէճհիլէ պօրճ սէօ-յիւնիւրմէք եօլու, պայաղըճա էս-հապը մալիյէյէ տէվլէթլէրին խազի-նէսինի խարապ իսիճի պիր եօլ կէօ-րիւնմիւշ տիւր։

Իլէրի-յէ պէվամ օլը-նամագ։

ԻԼԱՆ

Ֆրէնկի իլէթի հանթալըզնա թիմար իշլէն, զայէֆ ուսմա վէ մէշհուր միւսիւ Ալֆոնս Ֆլէօ-րի նամ թաստիպ, պու տէֆա Ֆրանսատան կէլիպ, Պէյօղլունտա, Լենարտի սօգաղընտա, Ն. Հ խա-նէտէ իպամէթ իմմէքտէ օլուպ, իշպու իլէթի մէղքիւրէյէ տիւշար օլան քէսանը փէք թէղ պիր վագրթ իշլէնէտ տիւշար օլտու զու իլէթտէն ըտհա պուլտուրաճաղը, վէ հէր ճումա կիւնէյրի պիրա իւճրէթի հանթալարա հիւանիւ տիպգամ իլէ վիկ-թա խոէնէյի, վէ սայիր կիւնէյր տախի սաաթ ալ-թրտան տօգուզա գատար իւճրէթի թապիպիէսի-նի ախպ իլէ հանթալարա պագաճաղը, վէ պաղը ճահիլլէր ըտպէրու հէքիմէ կէմէլէրինի չէքիներլէր իսկ, հալէբինի Ֆրանսըզճա թահրիրէն իհատէ խ-լէյիպ, իւճրէթինիսէ մէքտուպ էլ ֆիֆէն իրսալ իսէրլէր իսկ, եինէ մէքտուպ սէրտունիսէ բէշհէթ-լարը քէնտուլէրինե իրսալ օլունամագը իլան օլտու-նուր։ 7

ԻԼԱՆ

Հօյլ նամ Ինկիլիզ պիր էճզաճը ԲԷր-ֆէսի օլարագ, բուտ վէ սոֆի օլան Սէրինա պալըզը ճէյէրի եաղը, Ամերիկայի Շըմալէ-յէյին Նէրվիօրա ճէզիրէսինէ պո-լո-նան ֆապրիկապան կէլէպ, իլաճը մախսու-ս էէրինէ խրիմալ օլը-նմագ իլէ-ն, մո-ախիսէրէն պէնիզ պէն ազգարըմըզ Բաղէ Սէրինա ճէյէրլէրինէն էսէրմըզ դը, պո-էաշ հէր պիր պէ-ըլէ-ֆէնա ըէնկ վէ նախօր Ռէլէյէն պիրի օր-պ, իրիկմալը կէրէ-էմրալը սապրէյէ վէ իլէլը սայէրէյ ճէլէրէյէ, վէ կէրէ-ալրաճալը վէ ըգօրպո-Ի իլէրիկէ, պիրայէր Նաֆի վէ գավի էս-ԼՐԷՆԷ պիր պէվա օր-պ, վէ գայֆ ի-ալի-նէ օլան լօճո-գալարա վէ-ինէր իլէրին-ի մ-պրիալա օլան ֆիմէնալէրէ պաբի վէրէ-լէր, ասպահ ախշամ պիր ջրդա գաշըզը մէգ-պարի իլէլէպ, սօղա ռիսրէճ իլէ արիրարագ կի-նպէ պէնէր վէ էէպիլէր գաշըգ պօր-սո-իլէլպիլէր, եաղը մէզէ-ր սօո-գ պիր էէրպէ իրէն պաղի ֆէրէ ռօրիո-լանը, պո-ռագպրէ-պէ ջէջէրէնի սըճագ սո-իլէնէ վաշ իյէպէ-պէ

էինէ սո-ը-ը օր-ը։

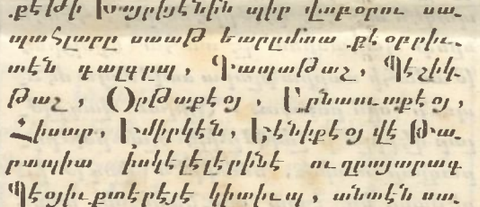
Օ.իր օր-նան եաղը ղէջէրի, Պէյօղը-ն-պա ֆէայէն մի-սի- Օրնօն, վէ Տէլըսո-պա նամ էճզաճըլարը էճզաիանէլէրինէ սարը-ճագպա պը։

ԻԼԱՆ

ՏՕԳԹԷՕՐ ՀԱՐԹՈՒՆԿՈՒՆ

Սաչա գուվվէթ վէրիճի վէ սաչ պէպէյիճի պիր նէվի եաղ, վէ պիր նէվի բօմատաբը։

Ա.սթրիա իմբէրաթորու. Ֆէ գրաչը հիւբիւմէքի թերաֆընտան իմթիսաց դէրտաթընա մաշկար օշուդ, Պէրլին դէշտեսի սրիկիյեսի թերաֆընտան տալի թաստիպ Ֆէ Թանսիյն օշունմուշ տուր։



Պու բօմատա վէ պու եաղ, բէրիւքսէրիւ-քէանդրընտա ասլը կէլէն ատէթա բօմատա վէ եաղտաբա գրտա օ-լունուր չէդէր օրմաքպ։ Թըզպէճա հանաէլերի տէր-քէար օլան էճզաէլերէն եարբրմըշ թէկ թիպլէր տիր։ Թաստիպ Հարթմունի ուզուն վագրթ վէ կէօնանէօն թէճրիպէլէր իլէ։ պու թէրմիպի պուրմուշ օլաս ասչա օլան թէտիրի հէր նէվի եաղտան վէ հէր նէ-վի բօմատատան վկյատէ տիր։ վէ կէրէք պունդրը գուլլանան միթէպէր զէվթատէն վէ կէրեք ասլը ալմի վէ մէշհուր հէքիմ վէ քիմիագբէրլերտէն, միւթէատիտ շահատէթնամէլէրի տախի համիլ օլ-մուշ տուր։ Եաղ վէ բօմատա։ Լքիսի պիրլիքտէ օ-լարագ գուլլանըլարը հալտէ։ մուհատէնամը բէք չատագ միւշահէտ օլունուր։ Եաղն իսթիմալի մէվճուտ ասչը մուհաֆաղա իթմէք վէ ասչը կիւ-զէլէթմէք իշլէն տիր։ վէ բօմատանդն իսթիմալի ասչն քէօքիւնէ գուվվէթ վէրիպ կիւմրահ ասչ հա-ռը իթմէք իշլէն տիւր։

Պու-ի-ի էճզանը պախի սահիթի։ Պէյօղլունտա թէ-ի-ի էօնի-նաք գիսի- Ամերոտան Գուլէյանը էճզաճը պի-ի-ի-էանէրէպա սարիլը։

ԻԼԱՆ

ՇԻՐԲԻԷԹԻ ԽԱՅՐԻՑԻ

Իշ պու սեպտեմբեր 21 բազար էր-թէսի կիւնիւնէն իթիպարէն, Շիր-քէթի Խայրիսէնին պիր վաքօրու սա-պահլարը սաաթ եարըմնա քէօրիւ-տէն գալգըպ, Գապաթաշ, Պէշիկ-թաշ, Օրթաքէօյ, Ընիաուտքէօյ, Հիսար, Իմիրկէն, Էնիքէօյ վէ Թա-բրապիա խիկէլէրինէ ուզրայարագ Պէյիւքտէրէյէ կիսիւպ, անանէն սա-աթ 2½ տէ հարէքէթ իլէ Պէյքօղլ, Բաշա պաղչէսինէ, Գանլըճայէ, Ընիաուլու հիսարը, Վանիքէօյ, Զէն-կէլէքէօյէ վէ Պէյլերպէյինէ ուզրայա-բրագ քէօրիւյէ ավաէթ իսէճէք, վէ քէօրիւտէն ուէֆա սաաթ 8տէ հա-րէքէթլէ Պէյլերպէյինէ, Զէնկիլէքէ-յէ, Վանիքէօյէ, Ընիաուլու հիսարը, Գանլըճայէ, Էնիքէօյէ վէ Թարա-պիայէ ուզրայարագ Պէյիւքտէրէյէ կիսիւպ, անանէն տախի սաաթ 10տա գալգարագ Թարապիայէ, Էնիքէօ-յէ, Իմիրկէնէ, Հիսարէ, Ընիաուտ-քէօյէ, Օրթաքէօյէ, Պէշիկթաշէ վէ Գապաթաշէ ուզրայարագ քէօրիւ-տէ գալաճագ տըր։

Վէ էէվմը մէզուրատէն իթիպա-րէն, սապահլէրի Պէյիւքտէրէտէն Ռումէլի թերաֆը իսկէլէլերինէ ուզ-բամագ իշլիւն իլք վաքօր սաաթ էա-բրմտա չըգարագ Պէսկէկ վէ Գապա-թաշէ տախի ուզրայաճագ։

Թարապիա նամ վաքօր տախի տիւ-շամլարը Պէյիւքտէրէտէն սաաթ 9է էէրէք գալարագ հարէքէթ իսիւպ քէօրիւյէ ավաէթինտէ, Ընիաուտ-քէօյ, Օրթաքէօյ վէ Պէշիկթաշ իս-կէլէլերինէ ուզրամայարագ, օնուն եէրինէ Պէյիւքտէրէտէն սաաթ 10 տա չըգան վաքօր ուզրայաճագ տըր։

Վէ Կէօքսիւ նամ վաքօրուն սէ-ֆէրլէրինի Ընաթօլի նամ վաքօր իճ-բա իսէճէք. վէ Գանդիլի նամ վա-քօրուն Կէօքսիւ նամ վաքօր. վէ Ա-նաթօլի վաքօրունուն տախի պէօյիւք-եէնի վաքօր իճբա իսէճէկի իլան օ-լունուր։

19 Մեպտեմբեր 1859։

ԻԼԱՆ

ՍԱՁ ՎԷ ՍԱԳԱԷԸ

Սուհուլէթլի պէյամաք իշլի Միւսիւ Անթուան Սէֆուէթ նամ էճզաճը վէ քիմիագնրն թէրթիպ քէրտէսի օլան սուլու պէյանէ տայիր իլան տը։

Սաչ պէյամաք իշլի ալել ումումի գուլանըլան թէրթիպլէր լայզը իլէ իճբա օլունմայրպ պազարը համուր վէ թօզ օլուսզունատան իսթիմալի չօգ վագրթի միւհիմ օլուպ պէլքի սաչը ուզրան օլան-լեր հագգընտա փէք սու զուպէնվի օլուսա զու։ վէ պազարը տախի սուլու օլարագ աէրի ի ղէրինէ մահվը կիւճ օլան սիհահ լէքէլեր վէ եախուտ թէ-համիլ օլունմագ պիր թաֆիւն ըէյտա իթիմալ մահզուրը պուլունուզու տէրքէար տը։ Միւսիւ Ալֆուէթը թէրթիպքէրտէսի օլան սուլու պէյանէն իսթիմալի սուհուլէթլի օլուսզունատան պաչիա օնտա զէքը օլունան մահզուրլէրտէն հիչ պիրի էօգ տուր։ Իշ պու սուլու թէրթիպ իլէ պէրաբէր սահթը-ան թալանմամէ վարագաբը պատէլ միւթալաա ահքա-մի տիքքաթը իճբա օլունուզդա տէրը օլունան բէնկ եանի սիհահ վէ քումրալ վէ աչգ քումրալ եա տարը բէնկլեր պիր գաչ տարքէք զարքիքտա սաչ վէ կէրեք ագագրամ հասալ օլուսզունատան պաշ-գա թէրթիպլի մէղքիւր աչչն իսֆիֆիկինի վէ փարլաքլաշը գամ՝ան թապիր էթմէյիպ պէլքի թէգելիա իսէճէկի աշքիաար տը։

Իշ պու սաչ վէ սագալ պէյտրը Ստամպոլտա Վալտեէ խանը գուրպինեէ միւսիւ Անթուան Սէ-բութուն էճզաճը թիւքանընտա նուսքը։ վէ 2 շիլինին իքիսի գրդգ զարուշա սահթըմագ տա տը։

ԻԼԱՆ

Ինկիլթէրրա տէվլէթի ֆախիմէսի գանչէլէրիասընտա ֆասլ ու բուլէթ օլուսնմագտա օլան Ինկիլիզլի Սիլի նամ թաճիրին իֆլասը մինասիպէթի-իլէ Թարապիատա Թարապիան Սամիլը թապիր օլուսնան հէր ճինս թահտա վէ քէրեսթէ պիչմէք վէ սիրմէք ի-չիւն պիր գրթա վաքօր տէյիրմէնի մաքինասընին ըէսմէն ֆիրուխթ վէ միւզայէ տէսինէ տայիր իլանանամէտիր։

Անգլիւ ֆապրիգա Պօղազ իչինա-ա Թարապիա քէօրֆէզինտէ իւչ պին ղիրա արսա իւզէրինտէ ինչա օ-լունմուշ տուր։

Անգլիւ ֆապրիգա քեռֆֆէլի իշճի մաղազալէրի վէ իչլէնմիշ մալի վէ ալաթ վէ էասամէթի իլէ, ֆիւ-ռուխթ օլունաճագ տը։

Անգլիւ վաքօր ֆապրիգասընը իշթիրա խսէն քիմէնէ մուսախարէն պիր ուն տէյիրմէնի տախի իլամէ ի-ռէպիլիր։

Խուռուսու մէղքիւրէ տայիր, զի-յատէ Թաֆսիլաթ Թահսիլ իթմէք իսթէյէն Ինկիլիզ գանչէլէրիասընտա տօքթօր Վիլիամ Բարնիսէ, եախստ Ըմամլըմէչիա սօգաղընտա գրրգրնճը նուսքբատա միւսիւ Լարիսէ վէ եա-խատ Ֆէրտիպան սօգաղը Գուլէ գա-բուսուսնտա տօգուզուճաճ նուսքբա-տա միւսիւ Հէյտրնէ պույուրապիլիր։

ԻԼԱՆ

ԹԱՊԻՊ

ՍԻՒԷՆ ՏԸ ՊՈՒԹՄԱՐՏԸՆ

Գօգուլու վէ բայհէլի օլարագ տիշ թէմիզլէյէճէք պիր նէվի բաստաբը։

Պու բաստա տիշլէրին վէ տիշ էթլէրինին մա-հաֆազաբնա թէյսիրի օլան էճզալարտան եարբ-մըշ օլուպ, պու մագուլէ թէրթիպլէրին քեռֆֆէ-սինտէն ալա օլտուզու թէճրիպ էլէ տախի խ-պաթ օրմուշ տուր։

Տիշ թօզարբրնը հիւմէսինտէն գօլայ վէ ազ վագրթտա սահիհէն թէմիզլէյիպ, ըբշարը պօր-մագ, վէ տիշլէրին քէօքիւնէ տախի գուվվէթ վէ ազարա տախի տէրճէյի նինայէտ պիր թապիլիք վէրիր։

Պու բաստանդն կէրէք թէյսիրի վէ կէրէք էէ-վէնէթի ճինէթիլէ ալել ումումի գուլանրմազա շայ՝ան օլուպ, սահիհի Պէյօղլունտա թէրքէ կօ-նիտնտ քեայնն, միւսիւ Անթուան Գալէյանդն էճ-զաճը տիւքքանընտա սաթըմագտա տը։

ԻԼԱՆ

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱԲԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ· Պէօյիւք Էէնի խանտա Թիւրպէնտաճան Յովակիմ։
ԻԶՄԻՐ· Սիմոնեան Յովհաննէս աղա. Սաաթճը։
ՊՐՈՒՍԱ· Կէմիճեան Նշան աղա։
ԷՏԻՐՆԷ· Պրուսալը Յովսէփ աղա։
ՎԱՐՆԱ Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ԱՏԱՆԱ· Բալամուտ օղլու Յակոբ աղա։
ՊԻԼԻՃԻԿ· Տէրգուլիմ օղլու Պետրոս աղա։
ԳԱՅՍԷՐԻԷ· Պէղէրեան Խոսրով Գէս։
ԷՆԳԱԲԷ· Սինեօր Ճիօվանի Լէօնարտի։
ԷԿԻՆ· Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ՊԱՂԱՏԱՏ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ· Աբիկեան Թոմաս աղա
ՄԱՐԱՇ· Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։
ԵԶԶՈՒՄ· Շապանեան Գրիգոր աղա։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ· Ռամի օղլու Էնգարլի Կարապետ աղա։

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ ԴԱՋԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԻԱՆԵԱՆ

ԳԱԼԱԹԱՏՍ ԵՐՍԷՆԻ ՓԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳԵԱԼԸ Ն՝ 47
Ց· ՄԻՀԷՆՏԻՍԵԱՆԸՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆԵ.

ԳԱՄՊԻՏՕ ՖԻՏՍԹԱԼԷՐԻ ԳԱՅԻՄԷ ԻԼԷ ՄԱԼ ԸՍԿՕՆԹՕ

14 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1859

	Գ.ուրուշ
Լօնտրա օթուզ պիր կիւն վաստ	
Ֆիկղալիք · 3 այ վաստ	166-65—66
Փարիզ	
Մարսիլիա	263-62½-63
Ամստրատամ	
Վիէննա	
Թրիէսթէ	
Լիվորնօ	
Ճէնովա. Լ. Ն.	
Օսէսսա	

ՄԷՍՔԻՒՔԵԱԹ ՖԻՏՍԹԱԼԷՐԻ ԳԱՅԻՄԷ ԻԼԷ

19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1859

	Գ.ուրուշ
Մէճիտիէ ալտա ատէտ	151¼—151¾
Մալխէ խազինէի թանվալի	85—84
» Փայիզի ալեսմը	80¾—81
Գօնսոլիտէ 24 սէնթիք 1 լիրա	65—67
» Սէհիմ % ագօնիմօ	18—18½
Մէճիտիէ 20 լիք կիւմիւշ	50⅛
Ինկիլիզ լիրաբ	167—167¼
Ֆրանսըզ 20 ֆրանգլըզ	153½
» 5 » կիւմիւշ	33¼
Ռուսիա իմբերատ ալթուն	155—155½
» գարպովանց	26
Ղնտէղ սօվրան ալթունի	251
» գրիմից շարգլը	79¼—79½
» գուշլու բիսլ	54½
Պէշիք հարբիլգ % տէ	35—36

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԷՊԻՅԷ

19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

	Գ.ուրուշ
ՔԻԼԼԻ ՇԷՔԻՐ	
Ինկիլիզ բրիմ 6-10 լիպրա գնթը	440—450
Լիվերբուլ 10 » »	400—420
Օլանտա տէպրու 6-10 » »	440—450
Ամերիքա 8 » »	420—430
Ֆրանսըզ միւշէմմալը 10 » »	400—405
Ինկիլիզ թօզ » »	370
Օլանտա էքսթրա » »	370
» պիրմինճի » »	360
» իքինճի » »	355
» իւչիւնճիւ » »	350
Ֆրանսըզ » »	350
ՏԷՄՈՒՐ	
Ինկիլիզ շէչիա լամա տէօրթ քէօշէ եուվարագ » »	75—76
Ինկիլիզ եարմա » »	78—80
» սաճ շէչիա իլէ » »	150—155
» շէմպէր » »	110—120
Մոսկով շէչիա » »	
ԳԱԼԱՅ	
Գարա գուշ թամլա » »	1380—1400
ԳՈՒՐՇՈՒՆ	
Ինկիլիզ » »	220—225
Ֆրանսըզ » »	
ՇԷԼԻՖ	
Պիր սրքը 0 » »	280—300
Իքի » 00 » »	
ՍԱՁՄԱՆ	
Մարսիլիա շէչիա » »	230—240
Ինկիլիզ » 40 օգկասը պիր »	
Մօր պագամ » »	48—50
Սանթամարթա » »	220—280
Ճաճը գրպրզ » »	50—55
Շապ Ինկիլիզ » »	100—105
Կէօղ Թաշը » » օգկա	

ԳԱՒՎԷ	
Գարօ Ֆինօ % օգկա	1380
Իքինճի » »	1280
Իւչիւնճիւ » »	1200—1250
ՇԻՎԻՏ	
Ինկիլիզ » »	170—180
Գրբմրզ » »	50—60
Պիպէր Լօնտրա Մարսիլիա » »	8½—8¾
ՆԱՀԱՏՐ	
Ինկիլիզ » »	8½—8¾
Մըսըր Ռէվնուա էօգ » »	
Թէնէքէ + Նշան շիֆթի ատանդգ	435—460
Ամերիգա բամ 1070 ամբ 1 կալան	14—14½
Ինկիլիզ » »	15—16

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

Թիֆթիք տէրէմ օգկա	
Ֆիլիկ էնգաբէ »	
Ճէհրի »	
Պալ մօմու »	
Մաղը սիահ »	
» ապլագ »	
Խամ փամուգ Իզմիր »	
» հարբլը Մըսը »	
Սբղբր կէօնիւ »	
Տօն եաղը Անատօլու »	
Քէօք պօյա գնթը	
Եաբագ Ռումէլի »	
» Անատօլու »	
» եայգանմըշ օգկա	

ԶԱԽԻՐԷ 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

Թայզան Արնաուտ քիլէ	37—45
Խամայիլ »	34½—36
Թայզան »	35—36
Գալաս »	38
Ռումէլի Պուբրգ »	24—25
Ռումէլի Պուբրգ »	25—26
Ազոֆ գրզրճա »	34
Իպրայիլ » »	22—23
Իսմայիլ » »	34½—37
Վարնա » »	
Ռումէլի Պուրիպաղ գրզրճա »	23
Ռումէլի Պուբրգ »	
Գալաս գօղօրօղ (Մըսը պու զաստ) »	20
Իպրայիլ »	
Արփա ռումէլի վէ Անատօլու »	13—13½

Գալատէ պիրը օլունան սէրմ վէ գրզրճա պուդ տայ վէ արփա 310·000 քիլէ մէճմուա պուլունուր։